

Business Announcements

MACGOWAN.—A collection of phrases in the Shanghai dialect, systematically arranged. By Sir Henry MacGowan. 8vo., pp. viii, and 140, sewed. Shanghai, 1884.

MARSHMAN.—The works of Confucius, containing the original text with a translation. Vol. I, all over printed. 4vo., pp. 725, bound, Szeoung. 1868. 433.5.

MARSHMAN.—A collection of Chinese words and phrases for reference, and a method for acquiring to read and write Chinese. By Rev. W. A. P. Marshman, D.D. And a vocabulary of two thousand frequent characters, with their most common significations. 8vo., pp. 148 and 66. Half bound. Shanghai, 1863, 1864.

MEYERHUIST.—Dictionary of the Fowching dialect of the Formosan language. By Gilbert Meyerhuist. Translated from the translations of the Batavian

MEDHURST.—On the true meaning of the word *Shih*, ascribed in the quotations adduced under that word in the Chinese Imperial thesaurus, entitled the *Siku Ts'an-shu*. Edited by W. H. Medhurst, 1860. Shanghai 1840. 8vo.

MEDHURST.—Chinese Dialects, Questions, and Familiar Sentences, liberally translated into English, with a copious vocabulary, interspersed and assisted by genuine Chinese characters. By W. H. Medhurst, D.D. A new and enlarged edition. 8vo. 1860.

MORRISON.—A Dictionary of the Chinese Language. By the Rev. R. Morrison, D.D. 2 Vols. Vol. I. pp. x + 793; Vol. II. pp. 526, cloth. Shanghai 1844.

MORRISON.—A View of China, for Philological Purposes, containing a sketch of Chinese Chronology, Geography, Government, Religion, and Customs. By the Rev. R. Morrison. 4to, Macao 1817, bound, 1820.

PRIMAIRE.—*Notitia Linguae Sinicae*, Auctore P. Premare, cura et sumptibus Collegii atheni. Sinici. 4to. pp. xviii. an. 1802. reuend. Malacca, 1821.

PAGES.—*Dictionnaire Japonique*, Françoise, Contez.—1. La transcription des mots et exemples.
2. Les caractères japonais.
3. L'interprétation.
Produit du Dictionnaire japonais—Portugais, composé par les Missionnaires de la Compagnie des Indes et imprimé en 1804 à Nankin. On trouve la traduction littérale du même ouvrage, publiée par Léon Fautou, à Lyon, 1804. Paris, 1802. 132 pp.

ROSE.—*Grammaire japonaise*, accompagnée d'une notice sur les différents dialectes japonais. Mémoires de lecture et d'un *apogée* au style Sinico-Japonais par Louis de Roissy, Professeur chargé du cours de la langue japonaise à l'École nationale des Langues Orientales, Paris, 1868. 24 et 62.

ROSNY.—*Guide de la conversation Japonaise*.

SOUHUTZ.—Alphabet Chinois phonétique, (*Étude sur les lettres Européennes dans l'astrum-
Chinoise*). Avec des notes de la plume. Système gra-
phique. 8vo. New York, 1864.

THE CHINESE MISCELLANY destined to
illustrate the Government, Customs, Religions, Arts,
Manners, &c., of the Kingdom of China. By
Staël-Holstein. 8vo. 1 vol. (4 copies 3-6), each
21 sh.

ditto, Part I. 6 copies, each 7s. 9d.
Part II. 6 copies, each 7s. 6d.

ROSEN.—L'opuscule "entre-tombé entre Ouïna et
Tchoung" est imprimé. Paris, 1804.

TRECHING. Tez-teh. So. Yin. 2o. Kenon.
Being a Parallel drawn between the two intended Chi-
nese Dictionaries, by the Rev. Rob. Morrison and Am-
brose Johnson, D.D. London, 1804.

Heros Siriano, a new edition with the Text and

[illegible]

Writing exercises. By Thomas Francis Wade, C.B., Secretary to His Britannic Majesty's Legation at Peking. 1860. 12mo. 11 pp. Price, 1s. 6d. **Wade's** 200 and 16; **Syllabary**, pp. 120 and 80; **Writing Exercises**, pp. 48; Key, pp. 174 and 180, **scored**.

WADE—YU-YEN Tzu-Brü Olin. A progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Districts, to acquire a knowledge of the Chinese Language and Writing Exercises. By Thomas Francis Wade, O.B., Secretary to her Britannic Majesty's Legation, Peking. 1860. 4to. 44 pp. Price, 1s. 6d. **Wade's** 200 and 16; **Syllabary**, pp. 120 and 80; **Writing Exercises**, pp. 41; Key, pp. 174 and 180, **scored**. 2A.

WADE—YUEN-CHEN Tzu-Brü Olin. A series of exercises designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Districts, to acquire a knowledge of the language, as written by the officials in China. In six parts, with Key. Vol. I. By Thomas Francis Wade, C.B., Secretary to Her Britannic Majesty's Legation, Peking. 1860. 4to. 44 pp. Price, 1s. 6d. **Wade's** 200 and 16; **Syllabary**, pp. 120 and 80; **Writing Exercises**, pp. 41; Key, pp. 174 and 180, **scored**. 2A.

<i>Flag & Key</i>	<i>Row</i>	<i>Consignment</i>	<i>Destination</i>
HONGKONG.			
Brit. M.	727	Carlowitz & Co	
China	850	Wan, Fung & Co	
G. Ind.	856	Chinese	
Ind. B.		Stanger & Co.	

Ch. G. b.	516	Jardine, Matheson & Co	
Ch. G. b.	512	Glennason & Co	
Ch. G. b.	202	Chivers	
Ch. G. b.	600	John Hall & Co	
Ch. G. b.	462	Mutill & Co	San Francisco
Ch. G. b.	241	Bourjas, Hubner & Co	
Ch. G. b.	274	de la Cruz, Hitzman & Co	
Ch. G. b.	311	Wm. Fauslau & Co	
Ch. G. b.	108	Reier	
Ch. G. b.	900	Harris	
Ch. G. b.	40	Jardine, Matheson & Co	
Ch. G. b.	809	Bourjas, Hubner & Co	
Ch. G. b.	54	Comerio & Co	Manila
Ch. G. b.	392	Ordaz	
Ch. G. b.	476	Orley	
Ch. G. b.	710	Wm. Fauslau & Co	
Ch. G. b.	546	Bourjas, Hubner & Co	
Ch. G. b.	597	Ordaz	At. Nacar
Ch. G. b.	737	Comerio & Co	
Ch. G. b.	718	Chivers	
Ch. G. b.	434	Chivers	
Ch. G. b.	443	Ordaz	

G. H.	250	E.J. Schellinger & Co	
U. H.		Uhlmann	
G. H.	619	Arschold, Kurborg & Co	
H. H.	164	Thoms & Howard	
U. H.	110	Wiefelsch & Co	
U. H.	623	Thos. Howard	
U. H.	623	Chitose	
U. H.	785	D. Laprak & Co	London
U. H.	1109	Aug. Hecht & Co	
U. H.	550	Christie	
U. H.	650	Graham & Co	
U. H.	461	Chitose	
G. H.	610	Siemens & Co	Saigon
U. H.	810	D. Laprak & Co	
U. H.	851	Chitose	
U. H.	826	Chitose	
U. H.	1023	Jardine, Matheson & Co	S'g or Chanter
U. H.		Reuter & Co	
U. H.	1045	Dorenz & Co	
U. H.	696	James	
U. H.	228	Hansel & Co	
U. H.	17	Samuel & Co	

1045	Ang. Heard & Co	
676	Order	
650	Chinese	
396	Chinese	
615	Gilman & Co	
613	Chinese	
410	Order	
29	Olyphants & Co	
836	Thames	
327	Two Howard	
1040	Russell & Co	
399	Russell & Co	
334	Chinese	
33	Russell & Co	
941	Wm. Russell & Co	
941	Wm. Russell & Co	
107	Cyprus	
556	W. J. H. Hubert & Co	
506	Laraine, Marzouk & Co	
506	Laraine, Marzouk & Co	
177	Chinese	
548	H. G. Llorent & Co	Singapore &
760	Order	Amelia, &

11	168	Order	2nd Order	admission, etc.
WIAMPOA.				
11	715	Lamberton & Co		Shanghai
11	401	Leadstone & Co		Shanghai
11	807	Messageries Impériales		Shanghai
11	16	Schroeder		Shanghai
Sailing Vessels.				
11	827	Rd. Schellhaas & Co.		Hamburg
11	235	Wm. Postan & Co		Europe
11	111	Wm. Postan & Co		London
11	456	Gibb, Livingstone & Co		London
11	427	Siemsen & C.		London
11	333	Gifford		New York
11	111	Carlson & Co		Quebec
11	423	Chaffin & Co		Quebec
11	712	Arnyatt & Co		New York
11	827	Greice		New York
Printed by W. H. DEER, Freeman Street, Hongkong				

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

100

THOS. Y.
OF 645 Hongkong, 11th M.
CLUB CHAMBERS, D. 10

A FEW Sets of these
are now vacant, and
on reasonable terms. Apply to
DOUGLAS H.
OF 2147 Hongkong, 14th M.
TO LET
HOUSES in Moque Y.
newly painted and
Water-laid on. Apply to
J. H.
OF 1308 Hongkong, 5th M.

... ..